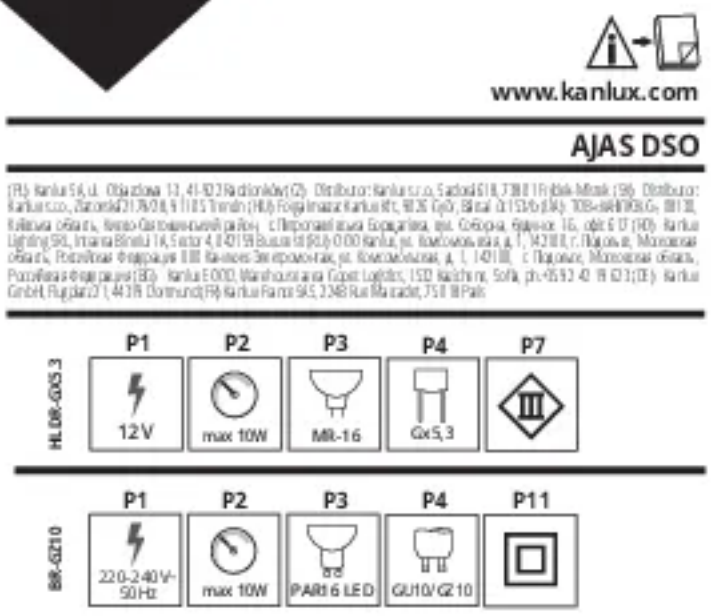
2020/06-1

Kanlux

www.kanlux.com

AJAS DSO

(PL) Kanlux S.A. ul. Olszewska 13, 41-103 Siemianowice Śląskie (PL) Distributor: Kanlux s.r.o. Sadová 618, 37801 Třeboň-Břilice (CZ) Distributor: Kanlux s.r.o., Zázvorová 21/679, 831 05 Trenčín (SK) Forgalmazó: Kanlux Kft., 1106 Budapest, Gitár utca 13-15/b. (HU) Distributor: Kanlux Lighting SRL, Intrarea Bănuți 14, Sector 4, 041159 Bucureşti (RO) Дистрибутор: Канлюкс ЕООД, ул. Г. Раковски 108, Ет. 4, 1000 София (BG) Distributor: Kanlux Ukraine, Київська обл., Києво-Святошинський район, с.Петропавлівська Борщагівка, вул. Соборна, будинок 16, офіс 6 07 (UA) Distributor: Kanlux Lighting SRL, Intrarea Bănuți 14, Sector 4, 041159 Bucureşti (RO) Дистрибутор: Канлюкс ЕООД, ул. Г. Раковски 108, Ет. 4, 1000 София (BG) Distributor: Kanlux Ukraine, Київська обл., Києво-Святошинський район, с.Петропавлівська Борщагівка, вул. Соборна, будинок 16, офіс 6 07 (UA) Distributor: Kanlux GmbH, Rugard 2/1, 44138 Dortmund (DE) Kanlux France SAS, 2 348 Rue Marcadet, 75 018 Paris



EN

INTENDED USE / APPLICATION

Decorative ring – component of the lighting fixture. Product designed to be used in the home and for other similar general applications.

MOUNTING

Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power supply before first use. Term the lit need to be placed in a way that will disable their contact with the product parts that become heated. A lamp component is not a complete lighting fixture. Use only the listed types of lamps, as per the drawing. The components used must be compliant with the applicable technical requirements in terms of safety. The type of components used must be selected to match the mains voltage and the expected operating conditions.

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS

Product for indoor use.

USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE

Any maintenance work must be done when the product is disconnected from power supply. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Ensure free air access. Product can only be supplied by rated voltage or voltage within the range provided. Light sources with parameters provided in the manual must be used in the product. The light source becomes heated to a high temperature. Product may heat up to a higher temperature. Do not cover the product. Place all the leads and elements routing with the fixture ensuring no contact with the parts of the lighting system that become heated. Adjustment of lighting direction and/or replacement of the light source must be done when the product has cooled down. Replacement of light source to be performed after the product cools down (see pictures). Product must not be used in a dusty and wet environment, e.g. dust, moisture, water, vibrations, etc. The inspection of all connections and elements of the lighting system is recommended.

EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED

P1: Rated voltage.
P2: Maximum power of the light source.
P3: LED lamp.
P4: Base/holder.
P5: Product meets the requirements of EU directives.
P6: The product not suitable for covering with heat insulating material.
P7: Class II A product in which protection against electric shock is provided by feeding it with very low safe voltage (SELV) with no risk of creating higher than safe voltage.
P8: Use only indoors.
P9: Protection against solid foreign objects bigger than 12 mm is provided.
P10: The symbol describes the minimal distance of a light fixture (a light source) from the spot and objects that it illuminates/lights.
P11: Class II. A product in which protection against electric shock is provided not only through basic insulation, but also double or reinforced insulation.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended.

COMMENTS / GUIDELINES

Failure to follow these instructions may result in, e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit www.kanlux.com. Kanlux S.A. shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions. Kanlux SA. reserves the right to make changes in the manual – the current version can be downloaded at www.kanlux.com.

DE

VERWENDUNG / ANWENDUNG

Dekorring – Komponente der Leuchte. Produkt für die Verwendung in Wohnbereichen und zur allgemeinen Verwendung.

MONTAGE

Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befähigung hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Montageschema: s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die Montagegenauigkeit und der elektrische Anschluss geprüft werden. Die Anschlussleitungen müssen so geführt werden, dass ein Kontakt mit den sich aufheizenden Teilen des Produkts verhindert wird. Eine einzelne Komponente ist keine vollständige Leuchte. Verwenden Sie nur die angegebenen Arten von Fassungen – siehe Abbildung. Die eingesetzten Komponenten müssen die einschlägigen technischen Anforderungen in Bezug auf Sicherheit erfüllen. Die Art der verwendeten Komponenten muss entsprechend der Netzspannung und den vorgesehenen Betriebsbedingungen ausgewählt werden.

FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN

Produkt zur Verwendung im Innenbereich.

BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG

Die Wartung bei abgeschalteter Energieversorgung durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Für ungehinderte Luftzufuhr sorgen. Das Produkt ausschließlich mit der Nennspannung oder einer gegebenen Spannungsbereich versorgen. Im Produkt müssen Leuchtquellen verwendet werden, die den in der Anleitung gegebenen Parametern entsprechen. Die Leuchtquelle erwärmt sich stark. Das Produkt kann sich aufheizen. Das Produkt nicht bedecken. Alle Leitungen und mit der Leuchte aufgenommen Teile müssen so befestigt werden, dass es zu keinem Kontakt mit sich erwärmenden Teilen des Leuchtsystems kommt. Die Regulierung der Leuchtrichtung und/oder der Austausch der Lichtquelle darf erst nach dem Abkühlen des Produktes folgen. Den Austausch der Leuchtquelle nach dem Erkalten des Produkts durchführen: s. Zeichnungen. Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen, zB. : Staub, Feuchtigkeit, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen u.ä. Eine Kontrolle aller Verbindungen und Elemente des Beleuchtungssystems wird empfohlen.

ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN

P1: Nennspannung.
P2: Maximale Leistung der Leuchtquelle
P3: LED-Leuchte
P4: Lampensockel / Leuchte
P5: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien
P6: Das Produkt darf nicht mit wärmedämmenden Material bedeckt werden.
P7: Klasse III. Produkt, bei dem der Schutz vor elektrischem Schlag dann besteht, dass es mit sehr niedriger Nennspannung gefährlichen Spannung (SELV - Schutzkleinspannung), sowie das Risiko einer gefährlichen Spannung ausgeschlossen ist.
P8: Nur für die Verwendung in Innenbereich
P9: Gewährleistet gegen Fremdkörper mit mehr als 12 mm Durchmesser.
P10: Das Symbol beschreibt den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.
P11: Klasse II. Produkt, bei dem nicht Schutz vor elektrischem Schlag außer der Grundisolierung auch eine doppelte oder verstärkte Isolierung verwendet wird.

UMWELTSCHUTZ

Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsabfälle. Solche gelten nicht als normale Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden.

ANMERKUNGEN / HINWEISE

Die Nichtbeachtung der Empfehlungen oder nachfolgenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und Schäden in materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite www.kanlux.com erhältlich. Kanlux SA. haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen oder sonstigen Hinweise resultieren. Die Firma Kanlux SA. behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung durchzuführen - die aktuelle Version zum Herunterladen auf www.kanlux.com.

FR

DESTINATION / APPLICATION

Anneau décoratif - composant du luminaire. Produit destiné à l'utilisation d'habitation et aux destinations générales.

INSTALLATION

Modifications techniques réservées. Avant de commencer l'installation lire le mode d'emploi. Installation doit être effectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude spécialisés. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension débranchée. Schéma de l'installation: voir les images. Avant la première mise en marche il faut vérifier si le fixage mécanique est correct ainsi que la connection électrique. Cordons de connection doivent être conduits et disposés d'une manière à rendre impossible leur contact avec les parties du produit qui seront chauffées. Une simple composante ne constitue pas un luminaire complet. Utiliser uniquement les types de douilles indiqués - voir la figure, les composants utilisés doivent répondre aux exigences techniques applicables en matière de sécurité. Le type de composants utilisés doit être sélectionné de manière à correspondre à la tension du réseau et aux conditions de fonctionnement envisagées.

CARACTERISTIQUES FONCTIONELLES

Utilisé de produit uniquement à l'intérieur de locaux.

RECOMMENDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE

Maintenance doit être effectuée avec l'alimentation débranchée. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyants chimiques. Assurer l'accès libre de l'air. Produit à alimenter à l'aide de la tension nominale ou dans les limites des tensions indiquées. Utiliser dans le produit les sources de lumière aux caractéristiques indiquées dans le mode d'emploi. Source de produit se chauffe jusqu'à la température élevée. Produit peut se réchauffer jusqu'à la température élevée. Ne pas couvrir le produit. Tous les câbles et éléments fonctionnant dans le luminaire seront à mettre en place de façon à ne pas permettre qu'ils touchent les éléments du système d'éclairage se chauffant. Réglage de la direction d'éclairage et/ou l'échange de la source de lumière peut être effectué après le refroidissement du produit. Faire changer la source de lumière après avoir éteint le produit, selon les images. Produit ne peut pas être utilisé dans l'endroit aux conditions défavorables par exemple : poussière, eau, humidité, vibrations etc." Il est recommandé de contrôler si tous les raccordements et les éléments du système d'éclairage sont corrects.

EXPLICATION DES MARQUAGES ET DES SYMBOLES UTILISES

P1: Tension nominale.
P2: Puissance maximale de la source de lumière.
P3: Lampe LED.
P4: Culot / douille.
P5: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne (UE)
P6: Produit ne peut pas être adapté à être couvert avec du matériel de thermo-isolation.
P7: Classe III. Produit où la protection contre la commotion électrique consiste à l'alimentation avec cela très basse tension de sécurité (SELV) sans risque de création des tensions plus hautes que les valeurs sécuritaires.
P8: Utiliser uniquement à l'intérieur des locaux.
P9: Protection contre les objets solides de plus de 12mm.
P10: Symbole décrit la distance minimale qui peut exister entre le luminaire (source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaire.
P11: Classe II. Produit où la protection contre la commotion électrique est assurée, outre l'isolement de base, l'isolement double ou renforcé appliqué.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Garder la propreté et protéger l'environnement. La ségrégation des déchets d'emballage est recommandée. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires.

REMARQUES / INDICATIONS

La non-observation des indications du présent "ode d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la connection électrique, aux lésions physiques et aux autres dommages matériels et immatériels. Les informations supplémentaires concernant les produits de la marque Kanlux sont accessibles sur le "ite : www.kanlux.com. Kanlux S.A. n'encourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi. La société Kanlux S.A.se réserve le droit d'apporter des modifications à l'instruction - la version actuelle peut être téléchargée à partir du site www.kanlux.com.

NL

BESTEMMING / TOEPASSINGSGEBIED

Decoratieve ring – onderdeel van de verlichtingsarmatuur. Product bestemd voor overwegingen en algemene toepassingsgebied.

MONTAGE

Technische veranderingen voorbehouden. Voor montage lees instructie. Montage zou kan alleen de persoon uitvoeren. Alle operaties doen bij uitgeschakelde stroomtoevoer laten.
Montagebeeld: kijk afbeelding. Voor eerste gebruik moet men mechanische montage en elektrische aansluiting controleren. Aansluitingsleidingen moeten zo geleid worden, dat het niet contact met delen dat het product, die verhitten. Een enkele component is niet volledige armatuur. Gebruik alleen de genoemde soorten armatuur - zie afbeelding. De gebruikte onderdelen moeten voldoen aan de juiste

gelijkende technische eisen op het gebied van de veiligheid. Het gebruikte type gebruikte onderdelen moet passen aan de netspanning en verwachte bedrijfsomstandigheden.

FUNCTIONAAL EIGENSCHAPPEN

Product gebruiken in binnenruimten.

GEBRUIKSAANWIJZING / CONSERVATIE

Voor enig onderhoud het altijd van de stroomvoorziening gelijk uitschakelen. Schoonmaken alleen met droge zachte doek. Niet gebruiken chemische middelen. Zorgen voor vrije toevoer van lucht. Product moet worden alleen met de nominale spanning of met een gegeven spanningsbereik worden. De lichtbronnen met de parameters in de handleiding moeten worden gebruikt in het product. De lichtbron wordt verhit tot hoge temperatuur. Product kan verwarmen tot een hogere temperatuur. Product niet afdekken. Alle leidingen en elementen die worden verwarmd door het lichtsysteem moeten worden bevestigd om contact met verwarmde delen van het lichtsysteem te voorkomen. De verlichtingsrichting of vervanging van de lichtbron mag alleen worden gedaan nadat het product is afgekoeld. Vervanging van de lichtbron moet worden gedaan nadat het product is afgekoeld (zie afbeeldingen). Product mag niet worden gebruikt in een stoffige en natte omgeving, bijvoorbeeld stof, water, vocht, vibraties, enz. Het wordt aanbevolen om alle verbindingen van het lichtsysteem te controleren.

VERKLARING VAN GEBRUIKTE SYMBOLEN EN AFKORTINGEN

P1: Nominale spanning.
P2: Max. vermogen van de lichtbron.
P3: LED lamp.
P4: Fitting / fitting.
P5: Product voldoet aan de EU-richtlijnen.
P6: Het product mag niet worden bedekt met thermische isolatie materiaal.
P7: Klasse III. Product, waarbij bescherming tegen elektrische schok bestaat door de toepassing van laagspanning veilig (SELV) en er is geen risico dat het spanning groter wordt dan veilig.
P8: Alleen binnen gebruiken.
P9: Bescherming tegen vaste lichamen groter dan 12mm.
P10: Symbool beschrijft de minimale afstand van de armatuur (lichtbron) tot de verlichte plaatsen en objecten.
P11: Klasse II. Product waarin bescherming tegen elektrische schok niet alleen door basisisolatie, dubbel of versterkte isolatie.

MILIEUBESCHERMING

Houd schoon het milieu en bescherm het tegen afval. Aanbevolen wordt om verpakkingsafval te scheiden.

LET OP/ BIJZONDERHEDEN

Zich niet houden aan de aanbevelingen van deze instructie kan leiden onder andere tot brand, verbrandingen, elektrische schokken, letsel aan personen en andere materiële en niet materiële schade. Verdere informatie over producten van merk Kanlux zijn op : www.kanlux.com te vinden. Kanlux SA kan niet aansprakelijk gesteld worden voor effecten ontstaan door zich niet te houden aan deze instructie. Firma Kanlux SA behoudt zich het recht tot wijzigingen in de gebruiksaanwijzing, de meest actuele versie te downloaden op www.kanlux.com.

IT

DESTINAZIONE / USO

Anello ornamentale – componente dell'apparecchio. Prodotto destinato all'uso in abitazioni e per usi generale.

ASSEMBLAGGIO

Modifiche tecniche riservate. Prima di procedere consultare il manuale. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinserita. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. È necessario fare passare i cavi di raccordo in modo tale da impedire il loro contatto con le parti del prodotto che si riscaldano. Il singolo componente non costituisce l'apparecchio completo. Utilizzare solo i tipi di apparecchi indicati - vedi la figura. I componenti utilizzati devono soddisfare i requisiti tecnici richiesti per quanto riguarda la sicurezza. Il tipo di elementi utilizzati va accuratamente tenendo fatto alla tensione di rete di alimentazione e alle condizioni di funzionamento previste.

CARATTERISTICHE FUNZIONALI

Prodotto da utilizzare in ambienti interni.

RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE

Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disinserita. Pulire esclusivamente con un panno delicato e asciutto. Non utilizzare detergenti chimici. Garantire il libero accesso d'aria. Prodotto da alimentare unicamente con la tensione nominale o il campo di tensione prescritti. Utilizzare nel prodotto solo fonti di luce aventi parametri specificati nelle istruzioni. La fonte di luce si riscalda fino a temperature elevate. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperature elevate. Non coprire il prodotto. Tutti i cavi e i componenti coordinati con l'apparecchio devono essere collocati in modo da non contentire il contatto con le parti del sistema di illuminazione soggetta a riscaldamento. La regolazione della direzione di illuminazione e/o la sostituzione della sorgente luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto. La sostituzione della fonte luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto, vedi illustrazioni. Non utilizzare il prodotto in luoghi con avverse condizioni ambientali, quali sporco, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, ecc. Si raccomanda il controllo della corretezza di tutte le connessioni e dei componenti del sistema di illuminazione.

SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI

P1: Tensione nominale.
P2: Potenza massima della sorgente luminosa.
P3: Lampada a LED.
P4: Base / alloggiamento.
P5: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea (UE).
P6: Il prodotto non è adatto alla applicazione di materiali termoisolanti.
P7: Classe III. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione consiste nell'alimentazione con una tensione di sicurezza bassissima (SELV), senza rischio di sovratensione rispetto alla tensione di sicurezza.
P8: Utilizzare solo in ambienti interni.
P9: Protezione contro i corpi solidi superiori a 12mm.
P10: Il simbolo indica la distanza minima che può avere il dispositivo di illuminazione (la sorgente luminosa) da luoghi ed oggetti da illuminare.
P11: Classe II. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con l'applicazione di un isolamento doppio o rinforzato.

PROTEZIONE AMBIENTALE

Prendi cura della pulizia dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.

AVVERTENZE / SUGGERIMENTI

Non attenendosi alle raccomandazioni di questa istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, ustioni, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. Ulteriori informazioni sui prodotti con marchio Kanlux sono disponibili all'indirizzo: www.kanlux.com. Kanlux SA non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze scaturenti dalla mancata osservanza del presente istruzioni contenute in questa istruzioni. La società Kanlux SA si riserva il diritto di apportare modifiche al manuale di istruzioni - la versione attuale può essere scaricata dal sito www.kanlux.com.

PL

PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE

Pierścień ozdobny - komponent oprawy oświetleniowej. Wyrób przeznaczony do stosowań mieszkaniowych i ogólnego zastosowania.

MONTAŻ

Zmiany techniczne zastrzeżone. Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Schemat montażu patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy sprawdzić mechaniczne mocowanie oraz podłączenie do zasilania elektrycznego. Przewody przyłączeniowe należy poprowadzić tak aby uniemożliwić ich zetknięcie z nagrzewającymi się częściami systemu. Pojedynczy komponent nie stanowi kompletnej oprawy oświetleniowej. Należy stosować tylko wymienione rodzaje opraw - patrz rysunek. Zastosowane komponenty muszą spełniać obowiązujące wymogi techniczne pod względem bezpieczeństwa użytkowania. Rodzaj zastosowanych elementów musi być odpowiednio dobrany do napięcia sieci zasilającej oraz przewidzianych warunków pracy.

CECHY FUNKCJONALNE

Wyrób użytkowy wewnątrz pomieszczeń.

ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA

Konserwację wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi ściereczkami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Źródło zasilania należy dobrać do wymaganego napięcia lub zakresu napięcia zasilającego. Należy stosować źródła światła o parametrach podanych w instrukcji. Źródło światła nagrzewa się do wysokiej temperatury. Wyrób może nagrzewać się do podwyższonej temperatury. Nie zakrywać wyrobu. Wszystkie przewody i elementy współpracujące z oprawą należy umieścić tak by nie dopuścić do zetknięcia z nagrzewającymi się częściami systemu oświetleniowego. Regulację kierunku świecenia i/lub wymianę źródła światła należy wykonać po wystygnięciu oprawy. Wymianę źródła światła należy wykonać po wystygnięciu wyrobu patrz ilustracje. Wyrobu nie użytkować w środowisku wilgotnym pyłu i niekorzystnie wpływ na niego otoczenia np. kurz, pył, woda, wilgoć, wibracje itp. Zaleca się kontrolę poprawności wszystkich połączeń i elementów systemu oświetleniowego.

WYJAŚNIENIA STOSOWANYCH OZNACZEŃ I SYMBOLI

P1: Napięcie znamionowe.
P2: Moc maksymalna źródła światła.
P3: Lampa LED.
P4: Trzonek / oprawka.
P5: Wyrób spełnia wymagania Dyrektyw Unii Europejskiej (UE).
P6: Wyrób nie nadający się do okładania materiałem termoizolacyjnym.
P7: Klasa III. Wyrób, w którym ochrona przed porażeniem elektrycznym polega na zasilaniu go bardzo niskim napięciem bezpiecznym (SELV) bez groźby powstania napięć niebezpiecznych względem.
P8: Stosować tylko pomieszczeń zamkniętych.
P9: Ochrona przed ciałami stałymi o średnicy ponad 12mm.
P10: Symbol określa minimalną odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa (wraz źródłem światła) od miejsc i obiektów oświetlanych.
P11: Klasa II. Wyrób, w którym ochrona przed porażeniem elektrycznym spełnia, poza izolacją podstawową, zastosowanie izolacji podwójnej lub wzmocnionej.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Dbaj o czystość i otoczenie. Zaleca się segregację odpadów popakowaniowych.

UWAGI / WSKAZÓWKI

Nie stosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych. Dodatkowe informacje na temat produktów marki Kanlux dostępne są na: www.kanlux.com. Kanlux SA nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Kanlux SA zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.kanlux.com.

CZ

URČENÍ / POUŽITÍ

Ozdobný kryt - součást svítidla. Výrobek určený pro použití v bytových nebo podobnému použití.

MONTÁŽ

Technické změny vyhrazeny. Před zahájením montáže se seznamte s návodem. Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Veškeré činnosti provádět při odpojeném napájení. Schéma montáže: viz ilustrace. Před prvním použitím se ujistit, zda mechanické připevnění a elektrické připojení jsou správně provedené. Napájecí vedení musí být takovým způsobem, aby se nedotýkalo těch částí výrobku, které se nahřívají. Jednotlivé komponenty nejsou samostatným svítidlo. Používejte pouze uvedené druhy objímek - viz obrázek. Použité komponenty musí splňovat příslušné technické podmínky týkající se bezpečnosti používání. Výběr prvků musí odpovídat napětí sítě a předpokládaným podmínkám používání.

FUNKCNÍ VLASTNOSTI

Výrobek používat uvnitř prostorů.

POKYNY K PROVOZU / ÚDRŽBA

Údržbu provádět při vypnutém napájení. Čistit výhradně měkkými a suchými hadrinami. Nepoužívat chemické čistící prostředky. Zajistit volný přístup vzduchu. Výrobek napájet pouze nominálním napětím anebo rozsahu uvedených napětí. Ve výrobku používat světelné zdroje s parametry uvedenými v návodu. Světelný zdroj se zahřívá do vysoké teploty. Výrobek se může zahřívat až do vyšší teploty. Výrobek nezakrývejte. Všechny vodiče a součástky spolupracujícího svítidla musí být umístěny tak, aby nedošlo ke kontaktu s zahřívajícími se částmi systému osvětlení. Regulaci směru světelný a/nebo výměnu světelného zdroje provádějte až po vychladnutí výrobku. Výměnu zdroje světla provádějte po vychladnutí výrobku: pozri obrázky. Výrobek nepoužívejte v místě, kde vládnou nepříznivé podmínky jako např. prach, voda, vlhkost, vibrace apod. Doporučuje se kontrolovat správnost všech spojení a prvků světelnou soustavy.

VYSVĚTLENÍ POUŽITÝCH OZNAČENÍ A SYMBOLŮ

P1: Nominální napětí.
P2: Maximální příkon světelného zdroje.
P3: Lampa LED.
P4: Patice / objímka.
P5: Výrobek splňuje požadavky nařízení Evropské unie (EU).
P6: Výrobek není možné překrývat tepelně izolačními materiály.
P7: Třída III. Výrobek, v němž ochrana proti úrazu elektrickým proudem spočívá v napájení tohoto velmi nízkým bezpečným napětím (SELV) bez nebezpečí vzniku napětí vyšších než bezpečná.
P8: Používat pouze uvnitř budov.
P9: Ochrana před pevnými tělesy o průměru větším než 12mm.
P10: Symbol znamená minimální vzdálenost, která svítidlo (jeho zdroje světla) může mít od osvětlovaných míst a objektů.
P11: Třída II. Výrobek, v kterém ochrana proti úrazu elektrickým proudem je dosažená, okrem základní izolace, použitím dvojité nebo zesílené izolace.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Dbejte na čistotu a životní prostředí. Doporučujeme třídění druhotného odpadu.

POZNÁMKY / POKYNY

Nedodržením pokynů tohoto návodu může dojít např. k vzniku požáru, opaření, úrazu elektrickým proudem, fyzickému zranění a jiné hmotné i nehmotné škody. Další informace o výrobcích značky Kanlux jsou dostupné na: www.kanlux.com. Kanlux SA neodpovídá za škody vzniklé nedodržením nedodržením pokynů tohoto návodu. Firma Kanlux SA si vyhrazuje právo provádět v návodu změny - aktuální verze ke stažení na: www.kanlux.com.

SK

URČENIE / POUŽITIE

Ozdobný kryt - súčasť svietidla. Výrobok určený na bytové a všeobecné použitie.

MONTÁŽ

Technické zmeny vyhradené. Pred montážou si prečítajte návod. Montáž by mala vykonávať primerane oprávnená osoba. Všetky činnosti vykonávajte pri vypnutom napájaní. Schéma montáže: pozri obrázky. Pred prvým použitím sa uistite správnosť mechanického upevnenia a elektrického pripojenia. Prípojné vodiče sa musia tak viesť, aby sa zabránilo ich kontaktu so zahrievajúcimi sa prvkami svietidla. Jednotlivé súčasti nie sú úplným svietidlom - viď obrázok. Použité súčasti musia spĺňať príslušné technické podmienky so zreteľom na bezpečnosť používania. Druh použitých súčastí musí byť prispôsobený napätiu napájacej siete a predpokladaným prevádzkovým podmienkam.

FUNKČNÉ VLASTNOSTI

Výrobok na použitie vnútri priestorov.

POKYNY K PREVÁDZKE / ÚDRŽBA

Kontrolu a údržbu vykonávajte pri vypnutom napájaní. Čistite len jemnou a suchou handrou. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky. Zabezpečte voľný prístup vzduchu. Výrobok napájajte výlučne menovitým prúdom alebo napätím v uvedenom rozmedzí. Vo svietidle používajte svetelné zdroje s parametrami uvedenými v návode. Svetelný zdroj sa zahreje do veľmi teplota. Výrobok sa môže zahriať až do vyššej teploty. Výrobok nezakrývajte. Všetky vodiče a súčasťky spolupracujúceho svietidla musia byť umiestnené tak, aby nedošlo ku kontaktu so zahrievajúcimi sa časťami osvetľovacieho systému. Nastavenie smeru osvetlenia a/alebo výmenu svetelného zdroja vykonávajte až po vychladnutí výrobku. Výmenu zdroja svetla prevádzajte po vychladnutí výrobku: pozri obrázky. Výrobok nepoužívajte v miestach, kde sú nevhodné podmienky napr. prach, pot, voda, vlhkosť, vibrácie apod. Odporúča sa skontrolovať správnosť všetkých spojení a prvkov osvetľovacieho systému.

VYSVETLIVKY POUŽITÝCH OZNAČENÍ A SYMBOLOV

P1: Menovité napätie.
P2: Maximálny príkon zdroja svetla.
P3: Lampa LED.
P4: Pätica / objímka.
P5: Výrobok spĺňa požiadavky smerníc Európskej únie (EÚ).
P6: Výrobok nie je možné prekrývať tepelnoizolačnými materiálmi.
P7: Trieda III. Výrobok, v ktorom ochrana proti úrazu elektrickým prúdom spočíva v napájaní tohto veľmi nízkym bezpečným napätím (SELV) bez nebezpečenstva vzniku napätí vyšších než bezpečná.
P8: Používať len v interiéroch.
P9: Ochrana pred pevnými telesami s veľkosťou nad 12 mm.
P10: Symbol znamená minimálnu vzdialenosť, ktorú svietidlo (jeho zdroje svetla) môže mať od osvetľovaných miest a objektov.
P11: Trieda II. Výrobok, v ktorom ochrana proti úrazu elektrickým prúdom je dosiahnutá, okrem základnej izolácie, použitím dvojitej alebo zosilnenej izolácie.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Dbajte na čistotu a životné prostredie. Odporúčame triedenie druhotného odpadu.

POZNÁMKY / POKYNY

Nedodržaním pokynov tohto návodu môže dôjsť napr. k vzniku požiaru, opareniu, úrazu elektrickým prúdom, telesným úrazom a ďalším hmotným a nehmotným škodám. Ďalšie informácie o výrobkoch značky Kanlux SA nájdete na www.kanlux.com. Kanlux SA neručí za škody vzniknuté nedodržaním pokynov tohto návodu. Firma Kanlux SA si vyhradzuje právo vykonávať v návode zmeny - aktuálnu verziu si môžete stiahnuť na: www.kanlux.com.

HU

RENDELTETÉS / ALKALMAZÁS

Díszkarima – Lámpatest alkotóeleme. A termék fő használati területe lakóépületben és általános célú alkalmazások esetén való felhasználás.

SZERELÉS

Műszaki változtatás jogát fenntartjuk. A használat előtt olvassa el a szerelési útmutatót. A szerelést csak olyan személy végezheti, aki megfelelő képesítéssel rendelkezik. A szerelés során a tápfeszültséget kapcsolja le. Szerelési rajz: lásd az ábrákat. Az első használat előtt ellenőrizze a mechanikus rögzítés és az elektromos csatlakozás megfelelő állapotát. Az égő által felmelegített részek ne érintkezzenek a termékkel. Egyetlen alkatrész nem egy teljes lámpatestet ismer alkotnak. Használjon a felsorolt típusú égőket az ábra szerint. Az felhasznált alkatrészek megfelelő biztonsági követelményeknek kell megfelelniük. Az alkatrészek típusának a hálózati feszültségnek és a várható üzemi körülményeknek megfelelően kell kiválasztani.

FUNKCIONÁLIS JELLEMZŐ NASOK

A termék csak beltéri használatra való.

HASZNÁLATI JAVASLATOK / KARBANTARTÁS

Karbantartási munkák csak a készülék tápfeszültségről történő leválasztása után végezhetők. Tisztítás kizárólag száraz puha ruhával történhet. Ne használjon vegyi tisztítószereket. A termék hűtéséhez szükséges megfelelő légáramlást biztosítani kell. A terméket kizárólag a névleges feszültségen vagy egy a megadott határértékek közötti tápfeszültségen működtesse. A termékben csak az útmutatóban megadott paraméterű fényforrásokat használjon. A fényforrás magas hőmérsékletre hevülhet. A termék felmelegedhet. Ne takarja le a készüléket. A burkolatban és a készülékházban található összes vezetéket és alkatrészt úgy kell elhelyezni, hogy azok ne érintkezzenek a lámpatest világítási rendszerének felmelegedő részeivel. A fényforrás cseréjét és a lámpa irányának beállítását csak a termék lehűlése után szabad elvégezni. Lásd ábrák. A terméket ne használja olyan helyen, ahol kedvezőtlen környezeti hatások érik, mint például: por, víz, nedvesség, rezgések stb. – környezetben nem rendszerint használható. Javasolt a világítórendszer valamennyi elemének és csatlakozásának az ellenőrzése.

AZ ALKALMAZOTT JELEK ÉS SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

P1: Névleges feszültség.
P2: A fényforrás maximális teljesítménye.
P3: LED lámpa.
P4: Foglalat / lámpatest.
P5: A termék megfelel az Európai Unió irányelvek követelményeinek
P6: A termék nem takarható hő- és hőszigetelő anyaggal.
P7: III osztály. Olyan termék, amelynél az áramütés elleni védelem biztosítása érdekében a hálózati feszültségről történő galvanikus leválasztás (SELV), biztonsági transzformátor használata szükséges, és nem fordulhat elő veszélyes feszültség.
P8: Csak beltéri felhasználásra.
P9: Védelem a 12 mm-nél nagyobb szilárd idegen testek ellen.
P10: Ez a szimbólum a lámpatest (fényforrás) és a megvilágított felület közötti távolságot jelöli.
P11: II. osztályú termék, amelynél az áramütés elleni védelem nemcsak az alapszigetelésen alapul, hanem kettős vagy megerősített szigetelést is alkalmaznak.

KÖRNYEZETVÉDELEM

Ügyeljen a tisztaságra és a környezetre. Javasolt a csomagolási hulladék szelektív gyűjtése.

TANÁCSOK / JAVASLATOK

A jelen útmutatóban foglaltak nem betartása, a tűz, égési sérülés, áramütés, testi sérülés és egyéb anyagi és nem anyagi jellegű károk okozhatják. További információk a Kanlux termékekről a www.kanlux.com weboldalon találhatók. Kanlux S.A. nem vállal felelősséget az útmutatóban foglaltak be nem tartásából eredő károkért. A Kanlux S.A. fenntartja a jogot az útmutató változtatására az internetről letölthető aktuális verzió szerint.

RO/MD

SCOPUL / FOLOSIREA

Inel decorativ - componentă a corpului de iluminat. Produsul destinat pentru utilizări de uz general.

MONTAJUL

Modificări tehnice rezervate. Înainte de a începe montajul citiți instrucțiunile. Montajul trebuie să fie efectuat de către o persoană autorizată corespunzător. Toate acțiunile să se efectueze cu alimentarea electrică deconectată. Schema montajului: a se vedea ilustrațiile. Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că montajul mecanic și conectarea electrică sunt corecte. Conductorii de conectare trebuie să